

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kabelbefestiger

zum Aufschnappen auf Tragschienen 35 mm

für die Verwendung in Schaltschränken.

In vier Grössen, für Kabel von 6–20 mm Ø.
Schnappstück und Kabelbinder aus Nylon.



Vorteil: Keine besondere Schiene für die
Kabelbefestigung erforderlich.
Gleiche Tragschiene für Apparate und Kabel.

Oskar Woertz Fabrik elektrotechnischer Artikel
4132 MuttENZ 1 Hofackerstrasse 47 Tel. 061 61 36 36

woertz 

18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4
18	24	30	9	32	4

BRADY TAPE B-500+ BRADY-OR-ANY® RELEASE RC-630. MP

Für alle Ihre Draht- und
Kabelmarkierungsprobleme
bietet Ihnen BRADY eine spe-
zifische Lösung an! Verlangen
Sie den neuen Katalog
Nr. 1/100.

S+K

Schärer + Kunz AG
8021 Zürich, Postfach 820
Telefon 01- 64 20 44
Telex 822 823 eska ch

Hochspannungs-Durchschlags- und Ionisations-Tester

Zum Prüfen der Durchschlagsfestigkeit an Motoren, Transformatoren, Kondensatoren, Isolatoren, Werkzeug- und Haushaltgeräten, Kabeln etc. bis hin zu ganzen Baugruppen und elektronischen Bauteilen.

Testspannungen bis zu 160 kV DC oder 100 kV AC.

Zur Verfügung stehen Ihnen eine grosse Auswahl an Geräten – und unsere langjährige Erfahrung.

Bild: AC/DC-Durchschlags-, Leckstrom- und Ionisations-Tester RM 215-L/2

mit kontinuierlich einstellbarer Testspannung 0–12 kV DC/0–6 kV AC und Leckstromdetektor.

QUALITÄT – ZUVERLÄSSIGKEIT – SICHERHEIT –

dank unserer langjährigen Erfahrung

MEMO

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG. CH-8152 Glattbrugg. Tel. 01 810 52 02. Telex 57337 memo

RUTSCHMANN

Hochspannungszellen für luftdistanzisierte Apparate 24 kV

Hauptmerkmale:

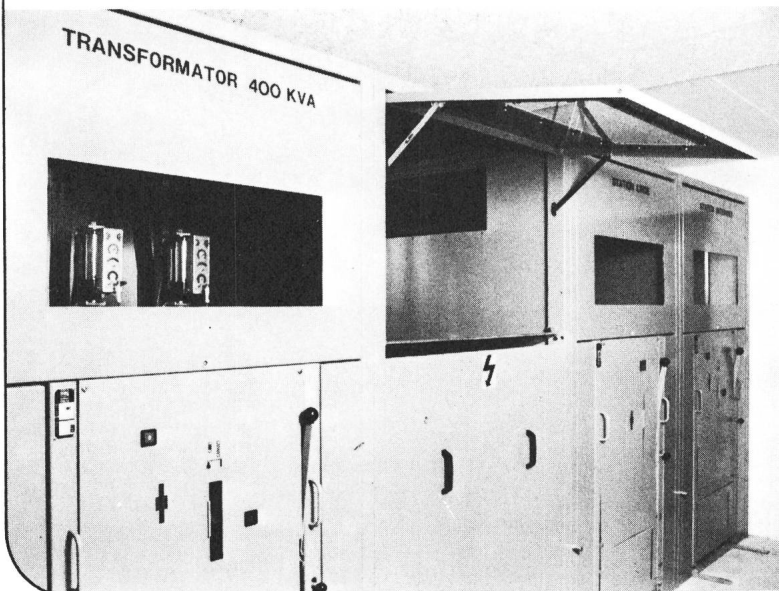
- Kurzschlussfestigkeit: 500 oder 750 MVA
- Nennstrom: 630 oder 800 A
- teilisolierte Verbindungen
- gegen Staub schützende Konstruktion
- den zur Anwendung gelangenden Apparaten angepasst
- kratzfeste Ausführung durch Beschichtung mit Epoxy

Verlangen Sie nähere Unterlagen bei

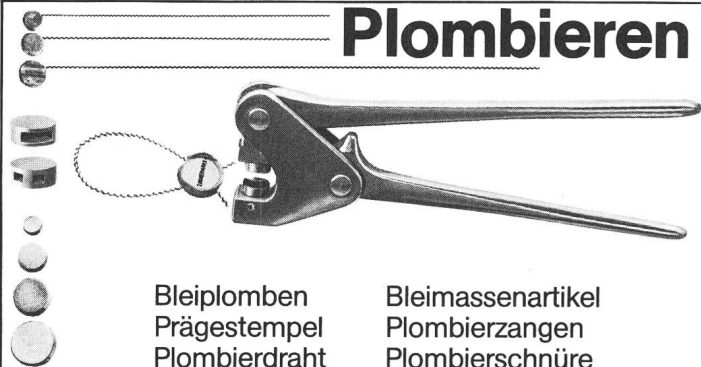
RUTSCHMANN

Rutschmann AG

8627 Grüningen Tel. 01 935 21 56



Plombieren



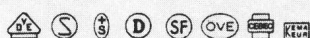
Bleiplomben
Prägestempel
Plombierdraht

Bleimassenartikel
Plombierzangen
Plombierschnüre

ZIMMERMANN+CO. 8852 ALTENDORF

Plombiermaterial und Verschlüsse Neutalstrasse 3, Tel. 055- 63 25 35

Die Internationalen



WALTHER CEEtyp Stecker, Kupplungen und Wandsteckdosen

- für 16, 32, 63 und 125 A • schlagzähes, bis 100°C hitzebeständiges Kunststoffgehäuse • weitgehend unempfindlich gegen Chemikalien, Öle und Fette • Kontakte aus Vollmessing • Platz für max. Querschnitte • ausschwenkbare Zugentlastung • wirksamer Kabelknickschutz, auch mit Verschraubung (GdV-Kabel abgestimmt) • Bezugsquelle: Schweizer Elektrogrosshandel (VLE)

HERMANN F. DEMHARTNER
Artikel für die Elektroindustrie,
Mühlehaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon,
Tel. 01/740 33 84, Telex: 52 362

WALTHER CEEtyp

DEMETALL

Ingenieurschule Burgdorf

Höhere Technische Lehranstalt (HTL)

Ausstellung von Diplomarbeiten

aller Abteilungen in den Gebäuden der Ingenieurschule.

Samstag, den 24. März 1984 von 14.00–18.00 Uhr

Sonntag, den 25. März 1984 von 10.00–17.00 Uhr

In den Laboratorien finden laufend Vorführungen mit Erläuterungen statt.

Samstag, den 24. März 1984 von 08.30–12.00 Uhr
Informationen über das Studium an einer HTL für
Gewerbelehrer, Gewerbeschüler und Berufsleute.

Interessenten und Freunde der Ingenieurschule
sind zum Besuch freundlich eingeladen.

14



Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant

F. BAILLOD S.A.

1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

BALZERS

BALZERS: Unser Firmenporträt in wenigen Worten: 2500 Mitarbeiter sorgen weltweit auf den Gebieten der Vakuumtechnik und Dünnschichttechnologie für Spitzenleistungen und haben BALZERS zu einem führenden Unternehmen der Vakuumindustrie gemacht.

Zur Ergänzung unserer Entwicklungsgruppe Verdampfungs- und Zerstäubungstechnik suchen wir einen

dipl. Ingenieur ETH der Fachrichtung Elektrotechnik

Bei der Entwicklung von Verdampfungseinrichtungen wie Elektronenstrahlverdampfer und Plasmazerstäubungsgeräten stellen sich folgende

Aufgaben:

- Projektleitung
- Erarbeiten von neuen Produktideen, Durchführen von Studien
- Ausarbeiten von Pflichtenheften bis zur Serienreife
- Einführen des Produktes in die Fabrikation sowie weitere Produktbetreuung in Zusammenarbeit mit den Kunden.

Diese technisch sehr anspruchsvolle Aufgabe erfordert Kenntnisse in der Leistungselektronik, Mess-, Regel- und HF-Technik. Um die gestellten Aufgaben erfolgreich lösen zu können, ist es notwendig, dass der Bewerber Verständnis für physikalische Zusammenhänge mitbringt.

Wir bieten:

- systematische Einarbeitung in die Vakuum-Prozesstechnik innerhalb eines kleinen, selbständigen Teams
- Möglichkeit beruflicher Entfaltung
- ein der Leistung und Funktion entsprechendes Salär
- fortschrittliche Sozialleistungen.

Rufen Sie an oder schreiben Sie. Wenden Sie sich bitte an Herrn F. Bossard,

Tel. 075 / 4 42 27

BALZERS

Technik mit Vernunft und Zukunft

Balzers Aktiengesellschaft, FL-9496 Balzers, Fürstentum Liechtenstein

20

BURNDY ist ein internationales Unternehmen, spezialisiert in elektronischen und **Hochspannungs-Verbindungstechniken**. Für unsere Abteilung Hochspannungs-Verbindungstechnik suchen wir einen bestausgewiesenen

Verkaufsingenieur

Ihre zukünftige Aufgabe ist anspruchsvoll und bedingt folgende Erfahrung und Qualifikationen:

- fundierte Kenntnisse in der Hochspannungstechnik
- Verkaufserfahrung
- dynamisch und initiativ
- Freude an selbständiger Arbeit
- Sprachen: Deutsch, Englisch und wenn möglich Französisch

Ihr Verkaufsgebiet umfasst die ganze Schweiz, und unser junges dynamisches Team freut sich auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihr Curriculum an

Jan Wernas
Burndy (Europe) S.A.
7, chemin de la Bessonnette
1224 Chêne-Bougeries (Genève)



LANDIS & GYR

Für die Verkaufsabteilung Schweiz unseres

Produktbereiches Elektrizitätszähler

suchen wir einen jüngeren

Elektroingenieur HTL als Verkaufsingenieur

Die selbständige Position mit je rund 50% Innen- und Aussendienst bietet einer integren, initiativen und kontaktfreudigen Persönlichkeit einen interessanten und vielseitigen Aufgabenbereich.

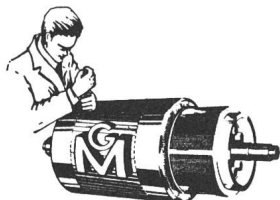
Die Tätigkeit umfasst Kundenbetreuung und -beratung, umfassend Elektrizitätswerke, Industrie und Ingenieurbüros, sowie die technische und kommerzielle Bearbeitung von Aufträgen für elektromechanische und elektronische Messgeräte und Prüfgeräte.

Eine umfassende technische Ausbildung ist selbstverständlich. Hingegen müssen wir gute Kenntnisse der französischen Sprache voraussetzen.

Für einen ersten Kontakt bitten wir Sie, sich telefonisch oder schriftlich mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen. Herr Dr. Riggenbach (Telefondirektwahl 042 / 24 36 33) steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Personalabteilung, 6301 Zug

18



Gegründet 1918

GEBRÜDER MEIER AG

Zürich – Zollikofen – Bern – Fribourg

Anführungsbewussten, kontaktfreudigen Elektro-Ing. HTL

Mittelgrosses, erfolgreich tätiges Dienstleistungsunternehmen im Bereich Revision, Reparatur und Verkauf von elektrischen Maschinen sowie Projektierung elektrischer Anlagen sucht infolge baldiger Pensionierung des heutigen Stelleninhabers für seine Zweigstellen Bern-Zollikofen den

Geschäftsstellenleiter

Zu seinen Hauptaufgaben gehören die Pflege des grossen, breitgefächerten Kundenstammes, eine aktive Verkaufstätigkeit sowie die administrative und personelle Führung des

Profit-Centers mit 50 Mitarbeitern

Im Rahmen seiner Tätigkeit befasst sich der Geschäftsstellenleiter auch mit der Realisierung von Projekten des Anlagen- und Steuerungsbaues.

- **Gesucht wird ein ausgewiesener Ingenieur-Praktiker der Fachrichtung Energie/Starkstromtechnik im Alter von 32 bis 45 Jahren und mit entsprechender Erfahrung**
- **Nebst Ihrer Führungserfahrung sind Sie verhandlungsgewandt und haben unternehmerisches Flair. Französischkenntnisse erlauben Ihnen, auch Kunden in der Westschweiz zu besuchen.**

Geboten wird eine vielseitige, interessante Kaderposition mit viel Handlungsspielraum, fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und guten Entwicklungsmöglichkeiten. Das Gehalt entspricht den hohen Anforderungen dieser Stelle.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an

Herrn Direktor Zingg, dipl. Ingenieur ETH, Gebrüder Meier AG, Postfach, 8040 Zürich.

19

EINER FÜR ALLE INTEGRAL 32

Integral 32 ist eine neue, zukunftsweisende Hochleistungs-Motorschaltkombination, in der alle diese Funktionen in einem Kompaktgerät integriert sind:

Leistungsstarkes Schütz 32 A (15 kW / AC 3 / 380 V~)

Strombegrenzender Leistungsschalter mit 50 kA_{eff.} Abschaltleistung
(Scheitelwert 72 kA bei 380 V / 50 Hz innerhalb 1,7 ms begrenzt auf 12 kA Scheitelwert)

Vollständiger magnetisch-thermischer Überlastschutz

Trennschalter (Variante)

Zentrale Steuer- und Anzeigeeinheit

Die 4 Hauptvorteile des INTEGRAL 32

1 Wirtschaftlichkeit durch die Formel «Einer für alle»
Platz- und Zeitgewinn, einfache Projektierung und Montage

2 Sicherheit
Superflinke, allpolige und sichtbare Abschaltung in jedem Störfall.
Streckentrennung nach VDE 0660, Teil 107.
Vollwertiger Trenner mit Sicherheitsverriegelung (Variante).

3 Einfache Auswahl
Zuordnung der einzelnen Geräte und systematische Berechnung der Kurzschlussströme überflüssig.

4 Einfacher Dialog mit der Automation
zum Beispiel bei der zentralen Prozesssteuerung. Dank Anzeige sämtlicher Betriebszustände, Möglichkeit zur Ferneinschaltung und Sicherheitssperrung bei der Ausführung mit eingebautem Trenner.



Pubaco Biel/Bienne

Nutzen Sie bei Ihren Motorabgängen die Vorteile unserer hochmodernen Technologie.
Bauen Sie fortschrittlich. Verlangen Sie unseren Integral 32-Katalog.



Telemecanique

Unsere Lösungen sind öfters besser

Sägestrasse 75

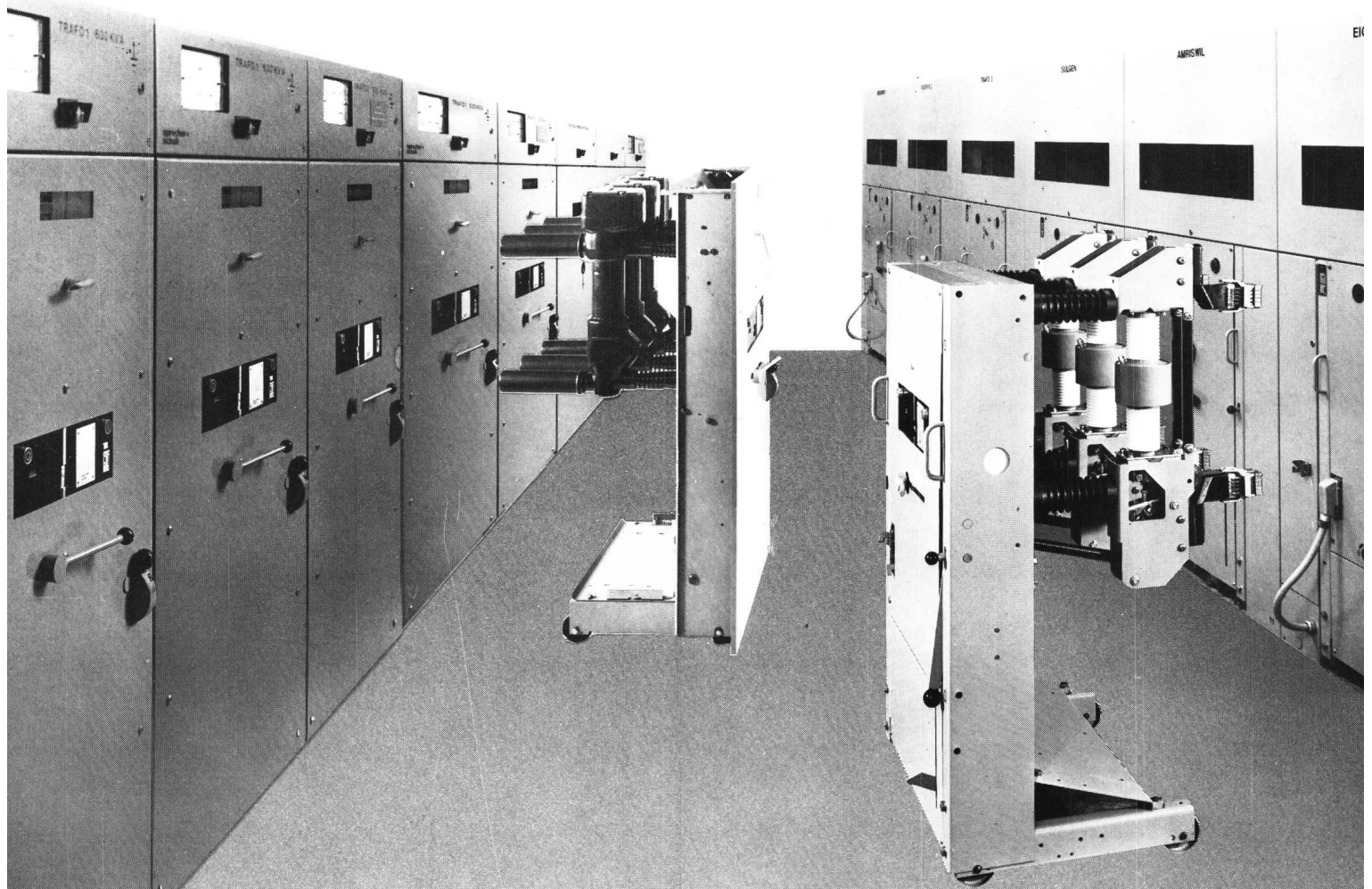
Postfach 224

3098 Köniz

Telefon 031 / 53 82 82

Telex 32 253

sprecher+schuh



PE-Anlagen

Mittlerer Leistungsbereich

12 – 17,5 – 24 kV
800 – 2500 A
500 – 750 MVA

PA-Anlagen

Oberer Leistungsbereich

12 – 24 – 36 kV
400 – 4000 A
750 – 1500 MVA

Metallgekapselte Mittelspannungsanlagen von Sprecher + Schuh

Schaltanlagen im mittleren und oberen Leistungsbereich mit trennbaren oelarmen oder Vakuum-Leistungsschaltern ergeben optimale Lösungen für Ihre Energieverteilungsanlagen. Im Spannungsbereich 7,2 – 12 – 17,5 – 24 – 36 kV erreicht Sprecher + Schuh mit den Nennströmen von 400 – 4000 A eine Kurzschlussfestigkeit zwischen 500 – 1500 MVA.

Feinstufige Zellenbreiten von 750, 800, 1000, 1200 und 1500 mm ergeben über 250 verschiedene Bausteine und erlauben rasch, schlüsselfertige Schaltanlagen in ausgereifter, zuverlässiger und betriebssicherer Technik zu realisieren.

Sprecher + Schuh projiziert, fertigt und montiert komplette Energieverteilungsanlagen für Mittelspannung und Niederspannung, die dank

einem bewährten Baukastensystem auf Ihre Ansprüche optimal zugeschnitten werden können.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen.

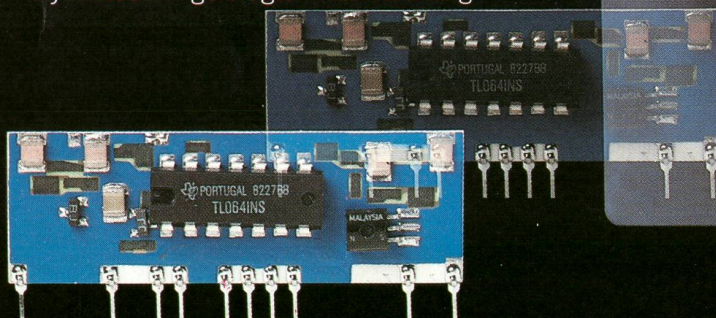
Sprecher + Schuh
Mittelspannungsanlagen
5034 Suhr
Telefon 064 33 13 13
Telex 982120 ssm ch

MADE
IN
EUROPE



Rundsteuerempfänger AIT-6000 für alle Codes und Frequenzen

- Mikroprozessor-System mit Programmierbaustein (PROM) ermöglicht den Einsatz in allen Rundsteuerungsanlagen
- Hohe Stabilität und Selektivität der in Hybridtechnik gefertigten Filterschaltung



- Zeitlich verzögerbare Schaltfunktionen der Kontakte
- Funktionskontrolle (Auto Test) vor Ort mittels Prüfstift
- Harte Qualitätsprüfungen sichern höchste Zuverlässigkeit
- Der Empfänger AIT-6000, ein bewährtes Spitzenprodukt

Verlangen Sie unser Angebot.

Schlumberger Messgeräte AG

Badenerstrasse 333
8040 Zürich
Telefon 01-52 88 80

ENERTEC
Schlumberger